

---

---

4th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

---

---

---

---

4<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

---

---

59

## BILL

AN ACT TO AMEND THE GASOLINE  
AND MOTIVE FUEL TAX ACT

## PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI DE LA TAXE SUR  
L'ESSENCE ET LES CARBURANTS

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

JUN 26 1985

---

---

HON. JOHN BAXTER, Q.C.

---

---

---

---

L'HON. JOHN BAXTER, C.R.

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

Since consumer pump licences will no longer be issued, this definition is unnecessary.

### Section 2

(a) Corrects a misspelling in the French version.

(b) Marked or coloured gasoline may be purchased, acquired, used or consumed for the purpose of heating water for domestic use in addition to the purpose of heating or lighting premises which is currently provided for in the Act.

### Section 3

Tax exempt motive fuel may be purchased, acquired, used or consumed for the purpose of heating water for domestic use in addition to the purpose of heating or lighting premises which is currently provided for in the Act.

### Section 4

A separate marked gasoline or tax exempt motive fuel licence will no longer be required.

### Section 5

Consumer pump licences will no longer be issued.

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Les licences de pompes de consommation ne seront plus délivrées, cette définition est maintenant inutile.

### Article 2

a) Correction d'une faute d'orthographe dans la version française.

b) Sont autorisés l'achat, l'acquisition, l'utilisation ou la consommation d'essence marquée ou colorée qui, en plus du chauffage ou de l'éclairage de locaux actuellement prévu par la Loi, sert au chauffage de l'eau à usage domestique.

### Article 3

Sont autorisés l'achat, l'acquisition, l'utilisation ou la consommation de carburant exempté de la taxe qui, en plus du chauffage ou de l'éclairage de locaux actuellement prévu par la Loi, sert au chauffage de l'eau à usage domestique.

### Article 4

Une licence distincte d'essence marquée ou de carburant exempté de la taxe ne sera plus requise.

### Article 5

Les licences de pompe de consommation ne seront plus délivrées.

**An Act to Amend the  
Gasoline and Motive Fuel Tax Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 1 of the Gasoline and Motive Fuel Tax Act, chapter G-3 of the Revised Statutes, 1973, is amended by repealing the definition "consumer pump".*

**2** *Section 3 of the Act is amended*

*(a) in subsection (1) of the French version by striking out "Majestté" and substituting "Majesté";*

*(b) by repealing paragraph (6)(j) and substituting the following:*

*(j) for the purpose of heating or lighting premises or heating water for domestic use; and*

**3** *Paragraph 6(6)(j) of the Act is repealed and the following is substituted:*

*(j) for the purpose of heating or lighting premises or heating water for domestic use; and*

**Loi modifiant la  
Loi de la taxe sur l'essence et les carburants**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *L'article 1 de la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants, chapitre G-3 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'abrogation de la définition «pompe de consommation».*

**2** *L'article 3 de la Loi est modifié*

*a) au paragraphe (1) de la version française par la suppression du mot «Majestté» et son remplacement par le mot «Majesté»;*

*b) par l'abrogation de l'alinéa (6)j) et son remplacement par ce qui suit:*

*j) qui sert au chauffage ou à l'éclairage de locaux ou au chauffage de l'eau à usage domestique; et*

**3** *L'alinéa 6(6)j) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

*j) qui sert au chauffage ou à l'éclairage de locaux ou au chauffage de l'eau à usage domestique; et*

**4 Subsection 13(5) of the Act is repealed and the following is substituted:**

**13(5)** No person shall sell, or keep for sale, marked or coloured gasoline or tax exempt motive fuel unless he is authorized to do so by a retailer's licence issued under paragraph 15(1)(b).

**5 Section 14 of the Act is repealed.**

**6 Subsection 15(1) of the Act is amended**

**(a) by repealing paragraph (b) and substituting the following:**

**(b)** issue a licence, herein called a retailer's licence, to a person authorizing him to sell or keep for sale at retail, gasoline, motive fuel, marked or coloured gasoline or tax exempt motive fuel;

**(b) by repealing paragraph (c);**

**(c) by repealing paragraph (d).**

**7 Section 44.1 of the French version of the Act is amended by striking out "pousuite" and substituting "poursuite".**

**8 A marked gasoline or tax exempt motive fuel licence issued under the Act and in effect immediately before the coming into force of this Act shall be deemed to be a retailer's licence and continues to be valid subject to the provisions of the Act and the terms and conditions of the licence.**

**9 This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.**

**4 Le paragraphe 13(5) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

**13(5)** Nul ne doit vendre ni tenir pour la vente de l'essence marquée ou colorée ou du carburant exempté de la taxe à moins d'y être autorisé par une licence de détaillant délivrée en vertu de l'alinéa 15(1)b).

**5 L'article 14 de la Loi est abrogé.**

**6 Le paragraphe 15(1) de la Loi est modifié**

**a) par l'abrogation de l'alinéa b) et son remplacement par ce qui suit:**

**b)** délivrer à une personne une licence, désignée ici sous le nom de licence de détaillant, l'autorisant à vendre ou à tenir pour la vente au détail de l'essence, du carburant, de l'essence marquée ou colorée ou du carburant exempté de la taxe;

**b) par l'abrogation de l'alinéa c);**

**c) par l'abrogation de l'alinéa d).**

**7 L'article 44.1 de la version française de la Loi est modifié par la suppression du mot «pousuite» et son remplacement par le mot «poursuite».**

**8 Une licence d'essence marquée ou de carburant exempté de la taxe délivrée en vertu de la Loi et en vigueur immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi est réputée être une licence de détaillant et continue à être en vigueur sous réserve des dispositions de la Loi et des conditions de la licence.**

**9 La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à une date ou aux dates fixées par proclamation.**

## **Section 6**

- (a) The provision presently reads as follows:
- (b) issue a licence, herein called a retailer's licence, to a person authorizing him to sell or keep for sale gasoline or motive fuel at retail;
- (b) A separate marked gasoline or tax exempt motive fuel licence will no longer be required.
- (c) Consumer pump licences will no longer be issued.

## **Section 7**

Corrects a misspelling in the French version.

## **Section 8**

Transitional provision for marked gasoline or tax exempt motive fuel licences.

## **Section 9**

Coming-into-force provision.

## **Article 6**

- a) La disposition actuelle se lit comme suit:
- b) délivrer à une personne une licence, désignée ici sous le nom de licence de détaillant, l'autorisant à vendre ou à tenir pour la vente au détail de l'essence ou du carburant;
- b) Une licence distincte d'essence marquée ou de carburant exempté de la taxe ne sera plus requise.
- c) Les licences de pompes de consommation ne seront plus délivrées.

## **Article 7**

Correction d'une faute d'orthographe dans la version française.

## **Article 8**

Dispositions transitoires pour les licences d'essence marquée ou de carburant exempté de la taxe.

## **Article 9**

Entrée en vigueur.

4th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

# BILL

---

---

AN ACT TO AMEND THE GASOLINE  
AND MOTIVE FUEL TAX ACT

---

---

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

---

---

HON. JOHN BAXTER, Q.C.

---

---

4<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

# PROJET DE LOI

---

---

LOI MODIFIANT LA LOI DE LA TAXE SUR  
L'ESSENCE ET LES CARBURANTS

---

---

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

---

---

L'HON. JOHN BAXTER, C.R.

---

---